

# LA VIE DE NOTRE COMMUNE

EDITION 2007 - N° 21

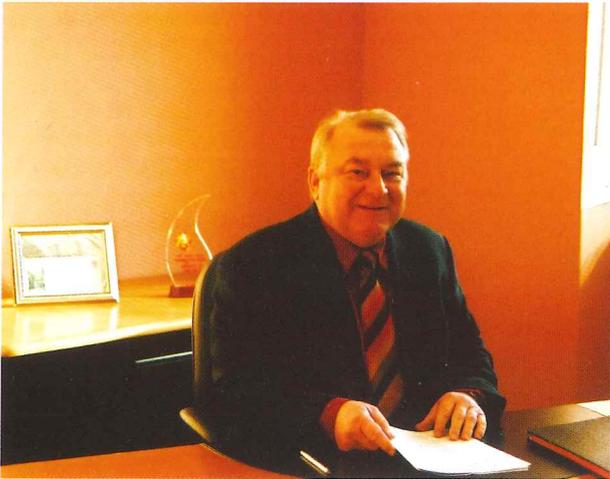
JOURNAL D'INFORMATION DE 67170 GEUDERTHEIM





## LE MOT DU MAIRE

# 47



Madame, Monsieur,

Voici revenu le temps de fin d'année, de changement de millésime, le temps de recevoir votre bulletin municipal baptisé "La Vie de notre Commune".

Le grand événement de l'édition 2007 est offert par la **première centenaire de Geudertheim** : le 6 octobre 2007 Madame Salomé RITTER a fêté ses 100 ans.

L'année 2007 devait être le départ d'un meilleur fonctionnement du réseau d'assainissement rénové, flanqué d'un grand bassin d'orage destiné à éviter que les eaux d'orage polluées ne se déversent directement dans la Zorn. Hélas, notre bassin a été réquisitionné à d'autres fins, de sorte que la rue du Chevreuil a été inondée à deux reprises.

Un sujet qui passionne, **le plan de circulation** ! Tout le monde est d'accord pour faire en sorte que la situation s'améliore, les solutions fusent : feux rouges, zones 30, gendarmes couchés, chicanes, circulation interdite sauf riverains, sens interdits, etc. Chacun a la solution, pas forcément la même que le voisin ... Toujours est-il que la Commission Municipale qui s'est penchée sur les problèmes de circulation et de stationnement a réussi à établir un plan qui est en cours de réalisation. Il faut laisser passer une période d'essai et ensuite revoir ce plan à la lumière de l'expérience.

Comme chaque année, vous êtes informés sur des sujets divers et variés : environnement, santé, vie associative, citoyenneté, fleurissement, horaires, carnets de famille, etc. Nous venons de prendre congé de **deux retraités** ; notre postière Suzanne SCHNEIDER et notre pasteur Richard SALM. Je leur renouvelle nos souhaits de retraite heureuse et paisible.

Le dossier spécial "sport et monde associatif" version 2007 est très fourni. Afin de remettre aux normes le club house du FCG et de l'approprier aux besoins actuels, la Commune a consacré des moyens d'investissement très importants à ce bâtiment et ce à la satisfaction de tous nos footballeurs et supporters, jeunes et moins jeunes.

L'imminence des élections municipales m'amène à un devoir de réserve volontaire. Vous savez tous à présent que je ne briguerai pas de nouveau mandat. Sachez également que je ne participerai pas à la campagne électorale qui va s'ouvrir. Je souhaite simplement qu'elle se déroule dans la sérénité.

*Je vous souhaite bonne lecture, de bonnes fêtes de fin d'année et j'exprime le vœu que la nouvelle année vous apporte santé, bonheur et prospérité.*

Votre Maire

*Erwin FESSMANN*

élèbrent un Champion de France !  
30<sup>ème</sup> saison !  
0 ans !  
Diamant et d'Or

arissement et d'Aménagement Extérieur  
ardin !

tre Co-Co  
autre...

udertheim a fêté sa 1<sup>ère</sup> centenaire !  
M a fait valoir ses droits à la retraite

PEEP et Vivre l'Ecole

e Geudertheim  
tes et des manifestations annoncées pour 2008

es chiens  
rte de notre village par les Autocars MUGLER  
ances scolaires  
es jeux



2<sup>ème</sup> de couverture

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 12
- 13
- 14-15
- 16
- 17
- 18-19
- 20
- 21-22-23
- 24
- 25
- 25
- 26
- 27
- 27
- 28



3<sup>ème</sup> de couverture

4<sup>ème</sup> de couverture





# UN MAX D'INFOS !

NOUVEAUTÉ !

## = BASSIN D'ORAGE =

**La rue du Chevreuil a eu "les pieds dans l'eau" à chaque orage durant l'été 2007 : explications...**



Suite à un incendie qui s'est déclaré le 11 mars 2007 dans l'entreprise Prochitec située dans la Zone Industrielle de Hoerdt, le réseau public d'eaux usées desservant le site de l'entreprise a reçu des effluents pollués. Lors du sinistre et suite à l'intervention des pompiers, environ **300 m<sup>3</sup> d'eaux d'extinction** se sont déversés dans le réseau d'assainissement. Suite à un remplissage progressif du réseau une décharge d'eaux usées a eu lieu. Il a donc été décidé lors

d'une réunion de crise de pomper les eaux du poste de refoulement ainsi que du réseau proche et de les stocker dans le bassin d'orage de la station d'épuration de Geudertheim. Pendant ce temps les eaux usées arrivant de Hoerdt ont été pompées et transportées par le SDEA à la station d'épuration de Weyersheim. Le **bassin d'orage de Geudertheim**, contenant alors des eaux polluées, **a donc été fermé** en attendant le transfert vers d'autres sites. En raison de la lenteur des prises de décision par les experts dans ce dossier cette situation a perduré jusqu'à début septembre. Le bassin d'orage ne pouvant plus jouer son rôle de régulateur, la rue du Chevreuil principalement, se retrouvait donc inondée à chaque forte pluie.

**Aujourd'hui tout est rentré dans l'ordre**, du moins en ce qui concerne Geudertheim.

## BANQUE ALIMENTAIRE

Le Samedi 24 novembre 2007 a eu lieu, comme tous les ans, la Grande Collecte de la Banque Alimentaire. Le point de collecte, à la Salle Polyvalente, a été tenu comme d'habitude par 2 membres du CCAS, dont Jean HAMM, pour qui c'était la 19<sup>ème</sup> édition ! Les dons permettront aux associations du Bas-Rhin de distribuer repas et colis aux personnes démunies, qui ont faim de pain et d'amitié...

BANQUE ALIMENTAIRE DU BAS-RHIN  
98, rue de la Plaine des Bouchers  
67100 STRASBOURG  
☎ 03 88 40 30 40  
contact@bancalim67.org  
www.bancalim67.org



*Merci !*

## UN NOUVEAU PLAN DE CIRCULATION À L'ESSAI

**Depuis octobre 2007, un nouveau plan de circulation est à l'essai.**

La Commission Municipale l'a mis en place pour éviter l'intense et dangereuse circulation rue du Presbytère, rue du Moulin et rue du Chevreuil, trop étroites pour supporter un tel trafic, surtout le matin et le soir. Cet axe secondaire était jusqu'alors emprunté chaque jour par des centaines d'automobilistes venant de l'extérieur et qui prenaient ce raccourci, évitant le centre du village, avant de rejoindre la route de la forêt. De nombreux riverains se sont plaints de cet état de faits. Estimant que ce tracé n'est pas adapté à écouler un tel flot de véhicules, la Commission Municipale a décidé de mettre en place des panneaux "circulation interdite, sauf pour les riverains" et "vitesse limitée à 40 Km/h".

Ce plan a bien sûr désorienté les villageois au début. Dans la foulée, la zone 30 sera agrandie de part et d'autre. Un projet est à l'étude.

☞ Chacun sait que la circulation automobile augmente tous les ans et que, généralement, on roule trop vite, y compris dans les zones 30. Une vitesse qu'il importe de respecter, d'autant plus qu'elle se trouve, à Geudertheim, dans le **secteur Ecole, Mairie et Salle Polyvalente.**





# EN BREF !

= TRAVAUX BATIMENTS 2007 =

## RÉHABILITATION ET EXTENSION DU CLUB HOUSE DU STADE DE LA FORÊT



**Maître d'ouvrage :**  
Commune de Geudertheim  
**Maître d'œuvre :**  
Jean-Louis FOURNAISE, Architecte  
**Suivi des travaux :**  
Pierre GROSS, Adjoint au Maire  
**Durée des Travaux :**  
4 mois

Construit en 1976-1977, le club-house du Football Club de Geudertheim a fait l'objet de travaux de modernisation pour son 30<sup>ème</sup> anniversaire : travaux d'isolation thermique (isolation extérieure des murs, double vitrage, remplacement des portes), mise en conformité totale des installations électriques, remplacement de l'installation de chauffage et mise en place d'un système de renouvellement d'air répondant aux normes en vigueur pour ce type de local et création de 2 vestiaires supplémentaires.

Ce projet a été subventionné à 50 % grâce aux différents partenaires (le Conseil Général, la Région Alsace, la Ligue Alsace de Football et la Communauté de Communes de la Basse-Zorn). Coût global de ces travaux : 350 000 €.

## UN SOLDAT DU FEU À L'HONNEUR

Le 11 Novembre 2007, à l'issue de la cérémonie de dépôt de gerbe au monument aux morts, le Sergent-Chef **Antoine AMMERICH a été décoré de la Médaille Vermeil** pour 25 ans de service comme sapeur pompier volontaire au sein du Corps de Geudertheim **et promu au grade d'Adjudant Honoraire**. Notre vaillant sapeur a, depuis, fait valoir ses droits à la retraite de ses activités altruistes.



*Nous nous joignons aux habitants pour le féliciter et lui adresser toute notre gratitude !*

## GEUDERTHEIM AURA-T-IL SON CHAMPION OLYMPIQUE ?



**Driss EL HIMER**, multiple champion de France de cross, Geudertheimois de cœur depuis son mariage avec notre concitoyenne Caroline GROSS, est en train de tout mettre en œuvre pour se qualifier pour les Jeux Olympiques de Pékin en 2008. Sait-on jamais, il aura 34 ans et créera peut-être la surprise au marathon comme un certain Alain MIMOUM. Driss EL HIMER a épousé Caroline GROSS, fille des époux Pierre GROSS, au printemps dernier et est donc devenu **enfant de Geudertheim**. Son entraînement foncier se déroule dans les champs, prés et forêts du ban communal, alors que des séances spécifiques ont lieu à Strasbourg HautePierre.

Driss parcourt entre 150 et 200 Km par semaine, pour monter en puissance avant chaque marathon. Il en dispute deux par an. « L'effort est tellement intense qu'on ne peut, valablement, en courir plus que deux » explique Driss. Le temps de la préparation est donc très long. Le cross de Berlin, l'automne dernier, devait être la première étape sur la route de Pékin. Hélas, Driss, malade, a été contraint à l'abandon. Prochain rendez-vous, les Championnats d'Europe qui se déroulent en Espagne. Et au programme, sans doute, au printemps 2008, le marathon de Paris ou de Rotterdam. Si tout marche bien, **Driss aura alors son billet pour Pékin** en poche. Tout Geudertheim sera devant le petit écran pour suivre la course. Driss, modeste, espère simplement faire mieux qu'aux JO d'Athènes où il a terminé à la 68<sup>ème</sup> place. Dans son fort intérieur, il espère pouvoir se distinguer. Et, pourquoi pas, imiter Alain MIMOUM qui avait créé la sensation en enlevant le **marathon olympique** !

### UN SUPERBE PALMARÈS...

Driss EL HIMER a remporté à 6 reprises le titre de Champion de France de cross. Il a terminé, par 2 fois, 3<sup>ème</sup> aux Championnats d'Europe. Il a aussi été 3 fois Champion d'Europe par équipe. Autre exploit et non des moindres : le Marathon couru en 2h 06'48, réalisant la 2<sup>ème</sup> meilleure performance française de tous les temps !



*Driss, la Commission d'Information ainsi que tous les Geudertheimois vous félicitent et vous souhaitent de réaliser vos rêves en atteignant vos objectifs !*





# NOS PONGISTES SOUFFLENT 30 BOUGIES ET COMPTENT UN CHAMPION DE FRANCE DANS LEURS RANGS !

## UN TITRE DE CHAMPION DE FRANCE POUR L'AMICALE PONGISTE DE GEUDERTHEIM

L'amicale pongiste de Geudertheim, qui fête cette année ses 30 ans, a également eu l'immense bonheur d'étrenner son premier titre de Champion de France.

En effet, au mois de mai 2007, lors du week-end de la Pentecôte, ont eu lieu les Championnats Fédéraux à Phalsbourg (57). Dès le samedi matin, les meilleurs joueurs alsaciens se sont mesurés aux 27 délégations issues des quatre coins de la France. Le dimanche après-midi se sont déroulées les demi-finales et finales des différentes catégories et...



c'est dans la catégorie des Vétérans que le joueur de l'APG, **Albert Goettelfinger** a remporté le titre suprême au terme d'une rencontre âprement disputée. Albert est domicilié à Brumath et fait partie de l'effectif du club local depuis quelques saisons maintenant. A 65 ans, Albert participe toujours aux entraînements et est un élément clé de l'équipe fanion du club.



*Bravo et merci  
Albert !*

## L'AMICALE PONGISTE DE GEUDERTHEIM : DÉJÀ 30 ANS !



*L'amicale pongiste de Geudertheim s'inscrit dans le paysage associatif du village avec constance et modestie, mais non sans beaucoup de sympathie.*



Les premiers échanges ont eu lieu dans la salle de fêtes, située à l'étage du restaurant "A l'Arbre Vert". Quelques mordus du ping-pong étaient à l'oeuvre.

Grâce aux conseils avisés de l'entraîneur Richard FISCHER (Brumath), le ping-pong s'est très vite transformé en tennis de table de compétition. Les premières rencontres officielles se sont déroulées dans la grande salle de l'ancienne Mairie, lors de la saison 1977/78. Depuis, l'amicale pongiste

de Geudertheim n'a cessé de gravir les échelons dans la hiérarchie du tennis de table alsacien. Bertrand STEINMETZ, une des figures emblématiques de l'association, évoque les temps héroïques des premières années, en évoquant les noms du regretté André RIVES, le président-fondateur, Charly, le restaurateur de l'"Arbre Vert", membre fondateur, Alain RIVES qui a succédé à son père et qui fut président durant une vingtaine d'années, sans oublier Auguste LUDWIG, membre d'honneur, dont la générosité a permis l'acquisition des premières tables. Fabrice HERRMANN est l'actuel président d'une association qui conjugue ses forces, dans le cadre d'une entente, avec les pongistes de Hoerd.



*1 cliché parmi 30 ans de souvenirs...*

L'amicale pongiste de Geudertheim est ouverte à toutes et à tous. L'automne dernier, elle a organisé une action de sensibilisation à l'école primaire de Geudertheim, dans le but de séduire les jeunes...



# LES "GEYDERTHER WACKES" ENTAMENT LEUR TRENTIEME SAISON !

**EN JANVIER PROCHAIN  
LES "GEYDERTHER WACKES"  
EN SERONT À LEUR 30<sup>EME</sup> SAISON !**

alsacien fait partie de la vie culturelle de Geudertheim depuis fort longtemps. Autrefois, les fêtes d'hiver de la musique paysanne, du football ou du Football-Club, qui se déroulaient dans les fêtes des restaurants du village, comportaient du théâtre. Des octogénaires se rappellent être sur les planches dans leur jeunesse. En 1979, les membres du Football-Club se rassemblèrent et ont regretté Gilbert RITTER pour faire revivre cette tradition. Le spectacle eut lieu dans l'ancienne salle de la salle du foyer protestant, le lendemain de Noël. C'est parti.



René KRIPPLEBEN, pour ne citer que lui, fut du coup, lui qui joue au théâtre depuis une quarantaine d'années. Il se rappelle l'époque du poêle à bois de la salle de

on avait des difficultés à chauffer, des gradins jusqu'à la dernière place, des étroites coulisses de l'on avait de la peine à bouger. L'ouverture de la salle polyvalente, en 1985, permit à la troupe, devenue le théâtre de la salle polyvalente des "Geydether Wackes", de prendre un nouveauessor. Les répétitions s'étaient étalées d'octobre à décembre, à raison de deux par semaine. Les représentations se déroulent début janvier. Trois ont eu lieu cette année, à Geudertheim, puis est entamée la tournée à Hoerd, Vendenheim, Cronembourg, Geudertheim, comme à la maison d'accueil de Cronembourg à Brumath.

René KRIPPLEBEN en sera à sa 30<sup>eme</sup> saison d'affilée. Dans la chaîne se trouvent Elise LOSER et AMSPACHER, 12 ans. A Geudertheim, les autres acteurs, le théâtre alsacien connaît pour combien de temps encore. 10 ans, cela sera de plus en plus difficile de trouver



**"JA DOCH, DE HERRGOTT  
RED AUI ELSASSICH"**  
*("Si, si, Dieu parle aussi alsacien")*  
A l'affiche  
**les vendredi, samedi et dimanche,  
4, 5 et 6 janvier 2008,**  
*une comédie en 3 actes inédite  
écrite spécialement par et pour la troupe.*



**A LA SALLE POLYVALENTE DE GEUDERTHEIM**  
Vendredi 4 janvier 2008 à 20h30  
Samedi 5 janvier 2008 à 20h30  
Dimanche 6 janvier 2008 à 15 h  
*Possibilité de déguster une choucroute royale à midi.*  
✪  
Réservations au tabac-presse STEPHAN,  
☎ 03 88 68 32 67  
Prix d'entrée : 8 €  
Théâtre-choucroute : 23 €

## QUELQUES MOTS DE L'HISTOIRE...

Une pétition contre la sonnerie des cloches, le soir à 10h et le dimanche matin, circule dans un village. Les deux restaurants, "Zum wisse Esel" et "Zum schwarze Esel" sont divisés. Sepp, un paysan, est contre cette pétition, le Maire, prudent, se rangera du côté de la majorité. Le Curé, sorte de Don Camillo alsacien... est prêt à signer la pétition si ses paroissiens ne viennent pas plus nombreux à l'église. L'affaire se corse, lorsque Lucie et Julie, deux jumelles, 12 ans, arrivent dans le village, comme un cheveu sur la soupe, à la recherche de leur père inconnu... qui n'est pas celui qu'on croit.





# L'ASSOCIATION DE PECHE A CELEBRE SES 100 ANS !

## L'HISTORIQUE

En 100 ans, l'association n'a connu que six présidents. Philippe MUHL, le fondateur, en 1907 et qui était encore en place lors du premier concours de pêche le 11 juin 1939 dans l'étang de la Zornmatt creusé, à la pioche et à la pelle, par des Italiens travaillant aux tuileries de Brumath, Jacques FESSMANN, Charles LAUSECKER, Philippe KRIPPLEBEN, Alfred MUHL, de 1970 à 2002, après avoir été secrétaire de 1950 à 1970, et Alfred WAEFFLER, actuellement aux commandes. Alfred MUHL vous raconterait des heures durant son très long vécu. Il connaît par coeur chaque coin et recoin de la Zorn et du Rothgraben, récemment nettoyé. Il se rappelle l'époque dorée où la rivière et son affluent regorgeaient de poissons, pêchés en grand nombre au carrelet. Il dit avoir vu la nageoire dorsale d'un poisson géant, qui est resté dans la légende sous le nom "de Alt" (le vieux) et qui hantait les eaux tumultueuses de la Zorn, en aval du moulin, dans les années 1960.

L'association de pêche a toujours su compter sur des membres passionnés qui ont, notamment, fait du site de l'étang de la Zornmatt un petit coin de paradis doté d'un club-house accueillant. Depuis quatre ans, l'APPMA de Geudertheim organise un concours de pêche pour les enfants du village et met sur pied une matinée de travail, sur le thème "nettoyage de printemps", invitant la population à rendre propres, non seulement les berges de la Zorn, mais aussi d'autres endroits du ban communal.



**Félicitations à l'association de pêche à laquelle on peut souhaiter une Zorn de plus en plus propre et, rêve de beaucoup, le retour du saumon, comme au bon vieux temps !**

## LE CONCOURS DU 100<sup>EME</sup> ANNIVERSAIRE

**L'association de pêche de Geudertheim a fêté son 100<sup>eme</sup> anniversaire lors du concours du dimanche 3 juin 2007. Alfred MUHL, le président honoraire, membre durant plus d'un demi-siècle, est la mémoire vivante de l'association. Il a été à l'honneur avec d'autres membres méritants.**

L'équipe du président Alfred WAEFFLER a fêté l'événement dans la simplicité, en famille. Pas de grands discours, si ce n'est les félicitations du Maire Erwin FESSMANN et du Président de la Communauté de Communes de la Basse-Zorn, Claude KERN, Maire de Gries, au moment de la remise de médailles et diplômes. C'était à l'heure de l'apéritif. 14 membres furent décorés dont Alfred MUHL qui eut droit au parfait attirail du pêcheur qui devrait lui permettre d'assouvir sa passion jusque, et au-delà, de ses 100 ans.



Dans la foulée, près de 200 convives se sont attablés dans le club-house pour le repas de midi (escalope de porc, frites, salade, café, dessert). Puis retentirent les trois coups du concours de pêche. Un des rares, dans la région, à connaître le succès. Quelque 150 pêcheurs taquinèrent truites, carpes et autres blanchailles. Certains pêcheurs s'en retournèrent avec de très belles prises, d'autres furent moins heureux, c'est le lot de tout concours. Le président Alfred WAEFFLER avait le sourire. "Notre concours marche, parce que nous immergeons beaucoup de poissons et parce que les gens aiment participer à cette fête au bord de l'eau", expliquait-il en substance.

## LES MÉDAILLÉS

### Diplômes de l'APPMA

Alfred MUHL (plus de 50 ans), Jean-Georges MUHL (50 ans), Marcel LAPP (50 ans), Albert HAMM (40 ans), Jean-Georges SUSS (35 ans), Alfred WAEFFLER (35 ans), René KOESTER (30 ans), Rémy PAULUS (30 ans), Albert ROTH (30 ans).

### Diplômes de la Fédération

Pierre REYSZ (25 ans), Patrick MULLER (25 ans), Guy FURST (20 ans), Charles HEFNER (20 ans), Bruno PAULUS (20 ans)





TOUTES NOS FELICITATIONS !

## Anniversaires

de cette année 2007, Monsieur le Maire accompagné d'un élu l'honneur et le privilège de présenter les meilleurs noms de la Commune et de remettre un arrangement (Etablissement Horticole SCHWARZ) ou une corbeille (notre COOP) :

### Les 100 Ans

Mme Salomé ARBOGAST Vve RITTER  
octobre 1907  
100, rue du Général de Gaulle

### Les 90 Ans

M. Antonio NAVARRO  
juin 1917  
rue des Violettes

Mme Marguerite HOFFEL Vve WEIBEL  
juillet 1917  
7, rue du Général Leclerc

### Les 85 Ans

M. Albert KRIPPLEBEN  
janvier 1922  
9, rue du Général de Gaulle

M. Philippe SCHMITT  
janvier 1922  
3, rue du Général de Gaulle

Mme Anna Marie NOE Vve FURST  
mars 1922  
2, rue de la Rivière

Mme Jeanne VOLTZENLOGEL Vve HAMM  
avril 1922  
38, rue du Général de Gaulle

Mme Jeanne HENNI Vve MUHL  
juin 1922  
1, rue des Potagers

Mme Lydie HOFFNER Vve MEYER  
juillet 1922  
3, rue des Noyers

Mme Marie-Louise MATTERN épouse MAIGNAN  
juillet 1922  
7, rue Albert Schweitzer

Mme Charlotte ROSER Vve HUCK  
juillet 1922  
25, rue du Général de Gaulle

Mme Caroline ROTH Vve SUSS  
août 1922  
3, impasse du Chevreuil

## Les Anniversaires de Mariage

### Noces de Diamant (60 ans de vie commune)

M. Charles BEYER  
& Mme Marie Madeleine SCHALL  
mariés (à Geudertheim) le 17 janvier 1947  
domiciliés 21, rue Hornwerck

### Noces d'Or (50 ans de vie commune)

M. Edouard FALK  
& Mme Odette WOLFF  
mariés (à Geudertheim) le 1<sup>er</sup> mars 1957  
domiciliés 6, rue du Général de Gaulle

M. René HARNISCH  
& Mme Monique Catherine KLEIN  
mariés (à Geudertheim) le 9 août 1957  
domiciliés 22, rue Hornwerck

M. Guy TISSIER  
& Mme Aimée RIEHL  
mariés (à Strasbourg) le 17 août 1957  
domiciliés 2, rue Albert Schweitzer



# EN BREF !

## = ENVIRONNEMENT =

### UN EXEMPLE A SUIVRE !

Pour éventuellement inciter d'autres concitoyens à œuvrer dans le bon sens pour protéger notre environnement, nous avons décidé de vous citer l'exemple de ces jeunes Geudertheimois qui ont ramassé des déchets dans les champs et les ont ramenés à la déchetterie. Spontanément !



*L'écologie  
a besoin  
de nous  
tous*

Nos plus vives félicitations pour cette initiative remarquable à : Dilan, Valentin, Anthony, Yohan et Gaëtan.

## = VOIRIE : BILAN ET PROJETS =

### TRAVAUX REALISES EN 2007

- ✓ impasse du Chevreuil
- ✓ rue de la Zorn (aménagement paysager)
- ✓ rue du Coteau
- ✓ rue de la Forêt "Strasburgerweg" (accotements)



*Maître d'ouvrage :*

Communauté de Communes de la Basse-Zorn

*Maître d'œuvre :*

Berest Illkirch

*Entreprise :*

Sater Soufflenheim

*Suivi des travaux :*

- pour la Communauté de Communes : M. Sébastien MEYER
- pour notre Commune : M. Pierre GROSS, Adjoint au Maire



### ECLAIRAGE

*Remplacement des lampadaires dans le cadre des travaux de voirie :*

- ✓ rue de la Zorn
- ✓ rue du Coteau
- ✓ impasse du Chevreuil

### EN 2008...

### TRAVAUX DE VOIRIE PREVUS

- ✓ rue des Lilas
- ✓ rue des Prés
- ✓ rue des Violettes

### & TRAVAUX D'ECLAIRAGE PUBLIC

Remplacement de lampadaires



### DEVINETTE...

*Je suis dans l'étang, je suis au bout du jardin, je commence la nuit, je finis le matin, je viens deux fois dans l'année. Qui suis-je ?*

*réponse page 28*



# INFOS SANTE

## NOUVEAUTES

### CABINET DE SOINS INFIRMIERS

Depuis le 1<sup>er</sup> novembre 2007 des infirmières se sont installées au cabinet de soins infirmiers situé au

**94, rue du Général de Gaulle à Geudertheim**

afin de prodiguer des soins à domicile et sur rendez-vous au cabinet.

Pour tous soins relatifs à leurs compétences, n'hésitez pas à les contacter :

Marie Noëlle MURÉ 06 83 15 85 59

Marianne PETER 06 20 92 36 09

Céline RIEDINGER 06 88 59 13 20

ou au 03 88 68 59 45

*Sie rede Elsassich !*



### CABINET DE MASSEUR-KINÉSITHÉRAPEUTE

En janvier 2008, Christophe GRANDJEAN ouvrira son cabinet de masseur-kinésithérapeute au

**94, rue du Général de Gaulle à Geudertheim.**

Les horaires restent à préciser, mais le cabinet sera ouvert du lundi au vendredi.

N'hésitez pas à le contacter  
au 06 64 27 78 11



## Collecte de sang : encore une bonne année !



En 2007, les trois collectes de sang organisées par l'Etablissement Français du Sang, avec le concours de l'association "S'Mehlräd", ont vu la participation de 55 donateurs en moyenne par collecte. A chaque fois, une demi-douzaine de premiers dons sont enregistrés. La collation, tarte flambée au printemps et à l'automne, plat chaud en hiver, préparée par l'association, est un moment

de convivialité apprécié par les donateurs.

*Un grand merci à tous... !*

## COORDONNEES UTILES

toutes les adresses se situent à Geudertheim

### Médecins Généralistes

Docteur ETIENNE

6, rue de Kurtzenhouse

☎ 03. 88. 51. 80. 31

Consultations :

du lundi au samedi de 8 h à 11 h  
et de 15 h 30 à 18 h 30

Fermé jeudi après-midi

Docteur TISSIER

94, rue du G<sup>al</sup> de Gaulle

☎ 03. 88. 51. 13. 55

☎ 06. 07. 11. 80. 35

Consultations :

tous les jours de 7 h 30 à 10 h  
et de 17 h à 19 h 30  
sauf le lundi après-midi  
de 14 h à 16 h 30

Fermé jeudi toute la journée  
et samedi après-midi

### Chirurgien Dentiste

Docteur MONTERASTELLI

51a, rue du G<sup>al</sup> de Gaulle

☎ 03. 88. 68. 30. 61

Consultations :

tous les jours de 8 h 30 à 12 h  
et de 14 h à 19 h

Fermé jeudi toute la journée  
et samedi après-midi

### Infirmière Libérale

Dominique KOPF - HECKER

17, rue Sainte Maison

☎ 03. 88. 68. 01. 10

## Les dates des collectes en 2008 :

# OFFREZ VOTRE SANG

21 février - 29 avril  
et 14 octobre

= de 18h à 20h 30 =



# PALMARES DU CONCOURS 2007 DE FLEURISSEMENT ET D'AMENAGEMENT EXTERIEUR



**GRAND PRIX TOUTES CATEGORIES**   
*avec Félicitations du Jury pour l'aménagement extérieur !*

**M. et Mme Eugène KRESS**  
1, rue des Violettes



**1<sup>ER</sup> PRIX DE FLEURISSEMENT  
& D'AMENAGEMENT EXTERIEUR**

**M. et Mme Joseph HARNISCH**  
30, rue Hornwerck

**M. et Mme André et Charlotte KOCH-METZ**  
6, rue du Général Leclerc



**BOURGEON D'OR**

*fleurissement et aménagement extérieur*

**M. et Mme Bernard STRIEGEL**  
1A, rue du Coteau

**M. et Mme Christophe ELTER**  
3, rue des Tournesols

**Mme Muriel GABEL**  
15, rue Hornwerck

**M. et Mme Francis SCHUTZ**  
2, place des Rosiers



**BOURGEON D'ARGENT**

*fleurissement et aménagement extérieur*

**M. Philippe KAUFFMANN**  
14, rue du Moulin

**M. et Mme Lucien REINHARDT**  
54, rue du Général de Gaulle

**M. et Mme Jean-Paul LERGENMULLER**  
78, rue du Général de Gaulle

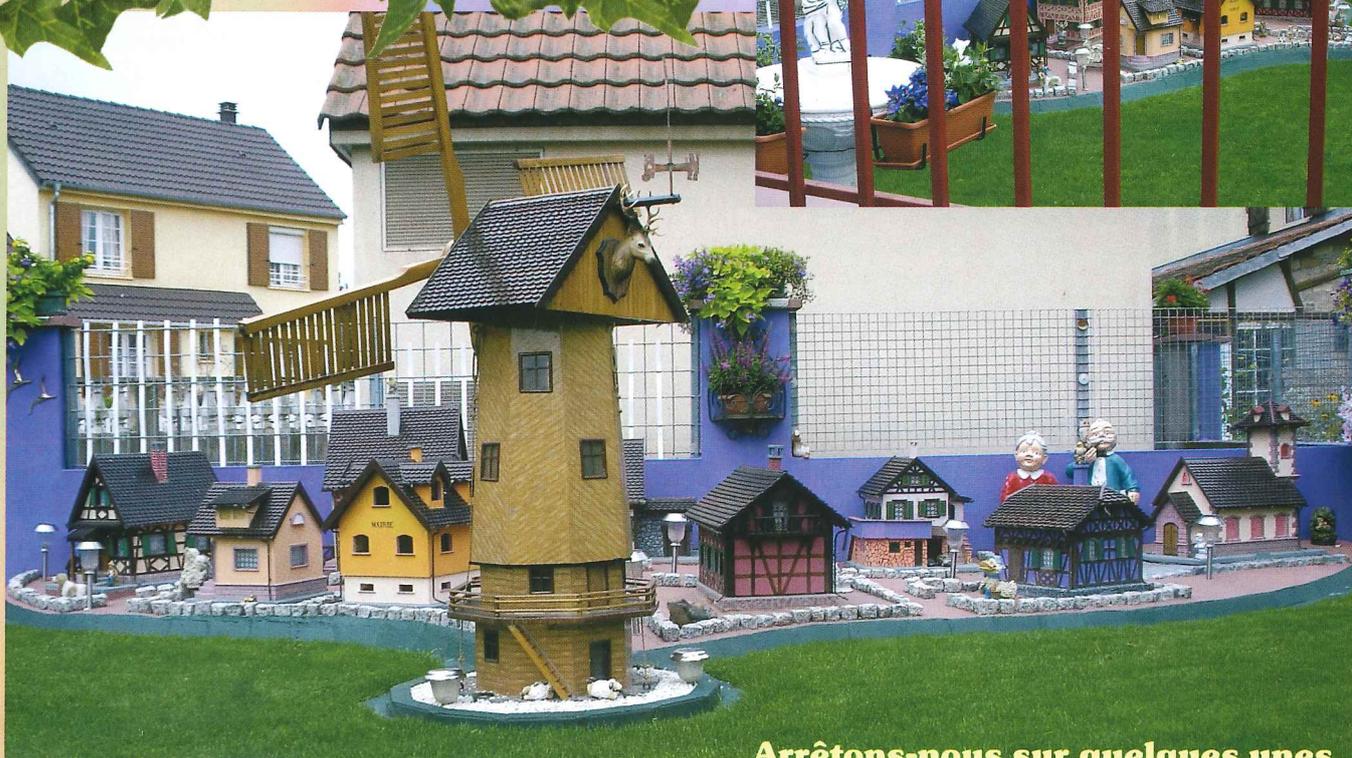
**M. et Mme François BRUDER**  
25, rue des Primevères

**Mme Caroline ROSER**  
17, route de Bietlenheim

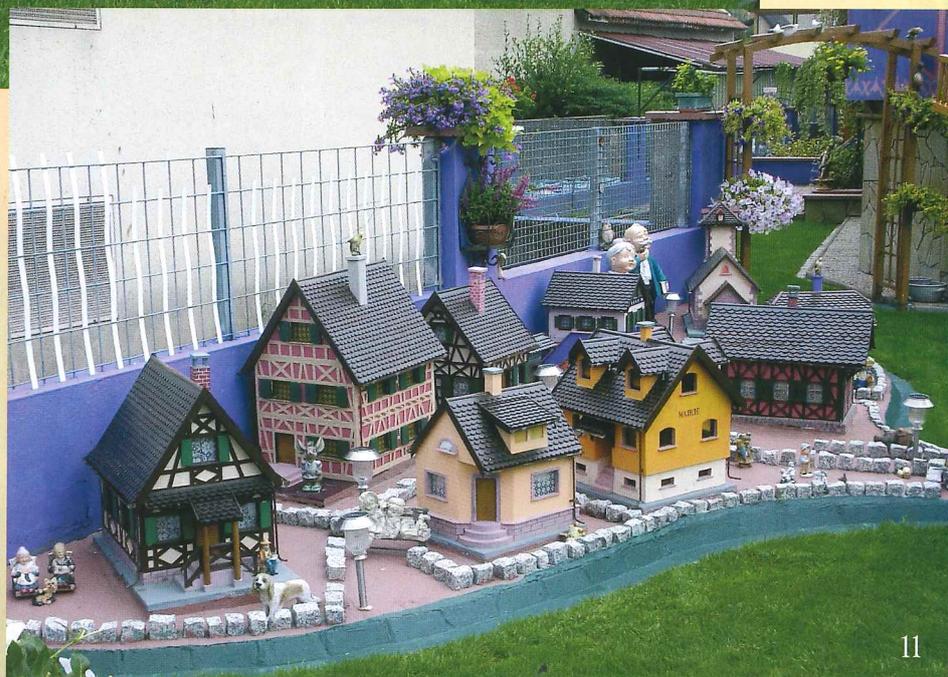
**M. et Mme Didier CHABOD**  
25, rue de la Zorn



**Pour Eugène KRESS**  
**l'aménagement extérieur**  
est l'occasion de mettre en oeuvre ses dons de bricoleur  
avec beaucoup d'originalité et un souci impressionnant du détail...



**Arrêtons-nous sur quelques unes  
de ses réalisations...  
un village dans son jardin,  
qui respire la poésie !**





# AU SERVICE DES HABITANTS...



MAIRIE DE 67170 GEUDERTHEIM  
 83, rue du Général de Gaulle  
 ☎ 03 88 51 12 61 - ☎ 03 88 51 95 14  
 ✉ mairie.geudertheim@wanadoo.fr

## La MAIRIE DE GEUDERTHEIM

### Heures d'ouverture

Tous les jours de 8 h à 12 h

ainsi que les après-midi :

les lundi, mardi et jeudi : de 14 h à 17 h

le mercredi : de 14 h à 19 h

le vendredi : de 14 h à 16 h

M. le Maire et ses Adjointes sont à votre disposition et vous reçoivent sur rendez-vous, à prendre auprès du secrétariat de la Mairie.

## La MAISON DES SERVICES de notre Communauté de Communes

Pour tout renseignement :  
 Maison des Services de la Basse Zorn  
 34, rue de la Wantzenau  
 BP 24  
 67728 HOERDT Cedex  
 ☎ 03 90 64 25 50 • ☎ 03 90 64 25 69

Courriel : [communaute.de.communes@cc-basse-zorn.fr](mailto:communaute.de.communes@cc-basse-zorn.fr)

Site : [www.cc-basse-zorn.fr](http://www.cc-basse-zorn.fr)



Heures d'ouverture  
 de lundi à jeudi  
 8 h 00 - 12 h 00  
 14 h 00 - 18 h 00  
 le vendredi  
 8 h 00 - 12 h 00  
 14 h 00 - 17 h 00



### HORS SÉRIE

"La gestion des déchets dans la Communauté de Communes" disponible en Mairie et à la Maison des Services

## DE 7 A 77 ANS...

Jouons ici avec les Communes qui composent avec Geudertheim la Communauté de Communes de la Basse-Zorn... Associez le nom des Communes et les armoiries de chacune d'entre-elles :

① Bietlenheim - ② Weyersheim - ③ Kurtzenhouse - ④ Weitbruch - ⑤ Gries - ⑥ Hoerd



Geudertheim



A



B



C



D



E



F





## A LA POSTE UN SOURIRE EN A REMPLACE UN AUTRE !

### Au bureau de Poste de Geudertheim le sourire de Blandine HILD a remplacé celui de Suzanne SCHNEIDER.

Fin septembre 2007 s'est déroulée une très sympathique réception, à la Salle des Mariages de la Mairie, à l'occasion du départ à la retraite de Suzanne SCHNEIDER, en présence de Blandine HILD qui lui succède, de Christophe ROTH, responsable des agences de La Poste de la Communauté de Communes de la Basse-Zorn, du Maire Erwin FESSMANN et d'autres élus de la Commune. Pendant exactement neuf ans, neuf mois et neuf jours, le sourire de Suzanne SCHNEIDER a illuminé le bureau qu'elle a tenu "avec compétence et serviabilité", comme l'a souligné le premier magistrat de la Commune. Suzanne a effectué toute sa carrière à La Poste. Elle a débuté au centre des chèques postaux de Strasbourg, avant de prendre en mains le bureau de Geudertheim. Lors de la réception, Suzanne a souligné le plaisir qu'elle a éprouvé à accomplir sa mission et tient à remercier, par le biais de cet article, la population pour sa grande gentillesse et sa sympathie à son égard. Suzanne s'est très vite adaptée au village. Grâce à sa spontanéité, sa légendaire bonne humeur et son sourire, elle s'est ouverte tous les coeurs. Elle a accepté de monter sur les planches, au sein de l'association des "Geuderther Wackes", et on se rappelle son rôle de soeur garde-malade, dispensant les remèdes de cheval du bon vieux temps, comme les piqûres avec de grosses aiguilles ou les fameux "Schrapf-hernle", remède miracle pour guérir bronchites et autres toux. Au nom de la Commune, le Maire FESSMANN a offert à Suzanne le livre "Geudertheim, le grenier aux images", alors que Rémy ZINCK, ouvrier communal, a réalisé un superbe autre cadeau, sous la forme d'une petite barque en bois, remplie de fruits et légumes du jardin et du verger. Blandine HILD, rattachée au bureau de Weitbruch, est au **bureau de Poste à Geudertheim, du mardi au vendredi, de 9h à 11h30, et un samedi sur deux.**



La Poste de Geudertheim - Mme Blandine HILD  
6, rue du Moulin ☎ 03 88 51 12 00

Pour les fêtes de fin d'année,  
les célébrations, anniversaires...

ayez le réflexe des

**PRÊT À POSTER :**

Enveloppes ou emballages de colis  
aux dimensions les mieux adaptées,  
**UNE SOLUTION SUR MESURE !**

De plus, les motifs ou thèmes de décoration  
sont du meilleur goût  
et sauront répondre à toutes vos attentes !

Amis philatélistes, les  
**TIMBRES DE COLLECTION**  
sont disponibles à l'achat, bien sûr,  
mais aussi à la réservation.

Pour la conserver...

*Soutenons notre Poste !*

*Bon vent Suzanne,  
et merci !*



Suzanne SCHNEIDER (à gauche) et Blandine HILD  
devant la barque chargée de fruits et légumes.



[www.laposte.fr](http://www.laposte.fr)

100

## SALOME RITTER A FETE SES 100 ANS !



**Pour la première fois de son histoire, Geudertheim a eu l'honneur de fêter une centenaire, en la personne de Salomé RITTER. Bon pied, bon oeil, elle affiche une santé extraordinaire, même si sa mémoire s'efface de plus en plus.**



C'était jour de fête le **6 octobre 2007**, au n° 100 de la rue du G<sup>al</sup> de Gaulle. Salomé RITTER, droite comme un i, sans canne, entourée de sa famille, d'amis et de voisins, a accueilli la Municipalité, représentée par le Maire Erwin FESSMANN et le 1<sup>er</sup> Adjoint Jean HAMM. Tout le monde était admiratif devant la santé affichée par la centenaire, verre de champagne à la main, qui détaillait les visiteurs de ses grands yeux bleus. Sa parole est douce et ne tremble pas, son visage reflète une grande douceur, la bonté et

la sérénité. Elle est visiblement heureuse de vivre dans le cocon familial, choyée par sa fille Jacqueline et son gendre Michel, entourée de l'affection de ses deux petits-fils, Christophe et Lionel. La centenaire est née à Brumath, le 6 octobre 1907. Elle a été élevée avec deux frères par ses parents Georges ARBOGAST et Salomé KREBS, originaire d'Eckwersheim. Elle s'est mariée avec Jacques RITTER en 1951. Une fille, Jacqueline, épouse MARRE, est née de leur union. De nombreuses années durant, dans les Années 50 et 60, la centenaire a tenu une épicerie : elle se souvient avoir vendu du sucre, du sel, des harengs, des bonbons et toutes autres denrées qui étaient écoulées au poids ou à la pièce... La centenaire a la chance de pouvoir se lever chaque matin. Après la douche, c'est le copieux petit-déjeuner fait de tartines de confiture. Le déjeuner est accompagné d'un petit verre de vin, d'une coupe de champagne, le dimanche. Salomé RITTER jouit d'une santé de fer. Elle n'est jamais malade et passe son temps à lire les titres des DNA, sans lunettes, et à regarder la télévision. Sa fille Jacqueline relève sa grande gentillesse, sa docilité et son sens de la famille. Pour la centenaire, son anniversaire a été un jour comme un autre. C'est avec simplicité qu'elle a reçu les invités du jour. "Pourquoi toutes ces personnes ?" demanda-t-elle. Le petit remue-ménage de ses 100 ans ne l'a aucunement impressionnée : le champagne, accompagné de tant de bonnes choses, le chaleureux cadre familial, le cercle des amis et voisins : **c'est beau d'avoir 100 ans !**





*"Mais pourquoi toutes ces personnes ?"*



*Mme Salomé RITTER entourée de sa fille Jacqueline, de son gendre Michel, de ses petits-fils Christophe et Lionel et (à gauche) du Maire Erwin FESSMANN et (à droite) du 1<sup>er</sup> Adjoint Jean HAMM*

☞ L'autre doyen de notre village est :

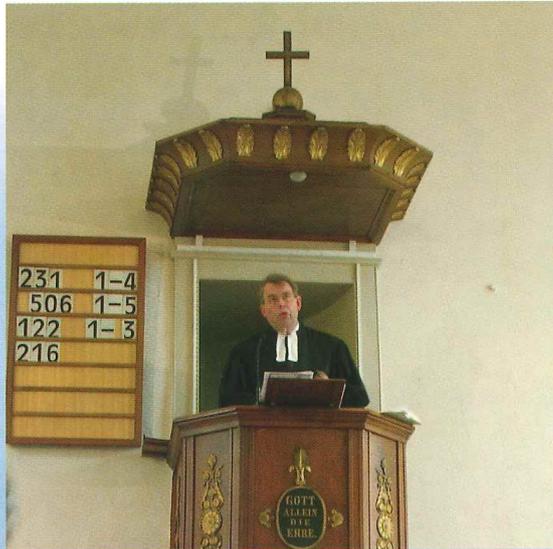
Monsieur Antonio NAVARRO, né le 2 janvier 1917 à Tassin (Algérie)  
domicilié 2, rue des Violettes





## Paroisse Protestante **VOIR SON REVE SE REALISER...**

*Il est des personnes, qui ne sont certes que de passage dans une Commune, une Paroisse, mais qui ne manquent pas d'en marquer l'histoire à tout jamais : Monsieur le Pasteur Richard SALM en fait désormais partie.*



Ainsi, il a marqué l'histoire de la Paroisse Protestante de Geudertheim à travers presque 2 décennies de présence, 19 ans pour être précis.

Mais, même après tant d'années, qui oserait dire que les fidèles boudent leur Eglise !

Dimanche 28 Octobre 2007, à l'occasion de la fête de la Réformation, l'assemblée était nombreuse en l'Eglise Protestante de Geudertheim où l'on se souvenait de nos réformateurs, Martin LUTHER en particulier, qui, comme nous le rappelait très bien le Pasteur SALM, a dit que « l'Eglise est toujours à réformer ». Alors, réformons !

Mais sans réforme quelconque, sans le moindre changement dans ses habitudes, égal à lui-même - accompagné par son épouse, Madame Elisabeth SALM à l'orgue - le Pasteur SALM célébra son dernier culte dans la Paroisse, le dernier de son

ministère pastoral, avant de réaliser son rêve, assurer un ministère pastoral un temps donné, puis redevenir à nouveau un laïc engagé dans la foi.

Cependant, ce culte, avait bien une allure de fête ; rehaussé par les lectures des jeunes catéchumènes, par l'allocution de Madame Alice ROTH, membre de l'actuel Conseil Presbytéral, qui remercia le Pasteur pour son engagement au cours de ces années et bien sûr par la participation de la chorale paroissiale, qui au travers de ses chants véhiculés par des voix remarquables a su prendre possession de l'espace et faire vibrer les cœurs de l'assemblée.

Au cours de sa dernière prédication, qui s'appuyait sur un texte issu du livre du prophète Michée, le Pasteur SALM, insista sur la justification par la foi tout en restant humble et non par les œuvres réalisées.

Ce culte festif se termina autour du verre de l'amitié dans un foyer paroissial comble, où Madame le Maire de Bietlenheim, Marguerite RIEDINGER et Monsieur le Maire de Geudertheim, Erwin FESSMANN remirent au nom des Municipalités à Monsieur SALM quelques souvenirs. Se joignirent à eux la chorale paroissiale, reconnaissante pour cette longue collaboration.



**A présent, Bonne Retraite Monsieur SALM !**



*Ainsi se termine une page d'histoire.  
Ensemble, nous attendons maintenant,  
curieux comme des enfants,  
notre nouveau réformateur !*



## NAISSANCES

07.12.2006	VUILLAUME Loghan Cédric Louis
09.12.2006	RUPP Maxence Pierre René
19.12.2006	MULLER Lucy Barbara
19.12.2006	MULLER Eva Virginie
29.12.2006	FURST Pierre-Louis Frédéric Roland
06.01.2007	FEUVRIER Lucile Justine
20.01.2007	ATZENHOFFER Colline
24.01.2007	DINIS Nathan Alain Ernesto
01.02.2007	URBAN Laurélia Marinette
07.02.2007	GATEAU Eliott Paul
25.02.2007	JUNG Coralie Isabelle
26.02.2007	FERNANDES Anna-Maria
22.03.2007	CUCCHIARA Marina
16.04.2007	NOE Léo Georges Paul
20.04.2007	HENCHES Elena
20.04.2007	FUCHS Evan Mathéo Léo
22.04.2007	GILLMANN Mathieu Nicolas
27.04.2007	DARDER Mailys Laura
09.05.2007	LANZENBERG - REB Kiryann
14.05.2007	GRAVIER Joseph Bernard
18.05.2007	MEYER Emilie Irène
28.05.2007	PEREIRA Tom Dominique Manuel
09.06.2007	LAPORTE Valentin Imanol
15.06.2007	LUTZ Anaëlle
16.06.2007	MEYER Mathis Constantin
26.06.2007	PFEIFFER Lilou Carmen Jeanne
08.08.2007	FRIEDRICH Jules
24.08.2007	MARTIN Alexandre Claude Michel
18.09.2007	DAULL Camille
18.10.2007	BULTEZ - DEVLIES Ambre Alexia



## MARIAGES

24.02.2007	ROTH Manuel Charles Alfred - CHOUCARD Catherine Lucie Mélanie
20.05.2007	RIVES Sébastien André - STOLL Sandra
25.05.2007	MAUREL Jean-Marie Marcel - GALVANI Solange Isabelle
26.05.2007	EL HIMER Driss - GROSS Caroline Marie
02.06.2007	WALTER Jacqui Albert - DETTWILLER Mireille
23.06.2007	KLINGLER Frédéric Lucien Joseph - DROESCH Laetitia Esther
23.06.2007	MORITZ Philippe Ernest Georges - TOTH Szilvia
30.06.2007	BECK Joël - BARET Sandrine Stéphanie
07.07.2007	NICO Olivier Noël Bernard - ARICESCU Ana-Eugenia
07.07.2007	LEONARD Francis - RUSCHER Chantal Iris
28.07.2007	LUDWIG Philippe Guy - DEGENEVE Christelle
28.07.2007	JUNG Christophe François Louis - BIESSER Michèle Christiane
25.08.2007	FLICK José Charles-FINK Isabelle



## DÉCÈS

10.01.2007	MUHL Charles
19.01.2007	HAMM Chrétien Philippe
25.01.2007	WURMEL Catherine Mathilde Vve FESSMANN
08.02.2007	FRIEDRICH Louis
17.02.2007	MUHL Berthe Marie Vve FESSMANN
28.03.2007	KLEITZ Gilbert Albert Frédéric
04.04.2007	LUTZ Caroline Vve KLEIN
07.04.2007	ROSER Edmond Georges
11.04.2007	THOMAS Pierre Paul
15.05.2007	PETER Joseph René
19.05.2007	PAULUS Charles Jacques
29.05.2007	WALTER René Victor
24.06.2007	KURCZEWSKA Wladyslawa Vve SZULGA
19.08.2007	EHRETSMANN Franck Luc Philippe
21.08.2007	BASTIAN Marthe Vve BAUMANN
04.09.2007	DEGEN Gilberte Yvonne épouse MUHL
25.11.2007	HOEFFNER Lydie Vve MEYER





L'Association de Parents d'Elèves de l'Ecole Public (**PEEP**) présente activement au sein des écoles maternelle et élémentaire de notre village, **depuis plus de 35 ans**, en toute indépendance, fait partie d'une structure organisée et performante qui lui apporte un soutien documentaire, juridique et technique.

**Majoritairement élus** aux Conseils des Ecoles, ses délégués proposent, argumentent et défendent les projets pour l'amélioration de la vie scolaire des enfants et des enseignants : hygiène, sécurité, qualité des infrastructures...

L'Association propose également des **activités extrascolaires** tels que l'Atelier Chorégraphique tous les mercredis matin et le centre aéré en juillet.

Elle soutient aussi le développement de **l'accueil périscolaire** en partenariat avec l'ABAMA.

La PEEP de Geudertheim est également présente au Collège de Hoerdt afin de vous représenter au Conseil d'Administration et aux Conseils de Classes.

L'Association effectue deux fois par an (en juin et novembre) **un ramassage de vieux papiers** qui permet d'octroyer une aide financière pour les parents (subvention de sorties scolaires) ou l'achat de petit matériel scolaire. Vous pouvez, vous aussi, participer à cette action de façon très simple : en gardant vos vieux journaux, publicités... nous venons les récupérer directement devant chez vous. **Merci** à tous ceux qui font ce geste depuis de très nombreuses années et à ceux à venir.



Vos représentants aux conseils des écoles pour 2007 /2008 sont :

Ecole maternelle : Alain ROSET – Dominique CHABERT – Anne ARBOGAST – Sylvie RIEDINGER

Ecole élémentaire : Pascale MEYER – Célia DE MAGALHAES – Anne STRAUB – Sylvie KELLER – Béatrice WETTA – Alain ROSET.

**Vous vous sentez concernés par la vie scolaire de vos enfants,**

**Contactez-nous au 03 88 51 88 32**

# VIVRE L'ECOLE

ASSOCIATION INDEPENDANTE DE PARENTS D'ELEVES

[vivre.lecole@libertysurf.fr](mailto:vivre.lecole@libertysurf.fr)

## Une ligne d'action claire

VIVRE L'ECOLE s'engage à œuvrer pour l'épanouissement de l'enfant dans son école, dans le respect les uns des autres

## Un enjeu et un ancrage local

L'association agit depuis plus de 15 ans, uniquement pour les écoles maternelle et élémentaire de Geudertheim et le collège de Hoerdt. C'est d'ailleurs aujourd'hui la seule association de parents d'élèves de Geudertheim représentée au conseil d'administration du Collège de Hoerdt.

## Une indépendance emblématique

VIVRE L'ECOLE ne dépend d'aucune organisation régionale, nationale, politique ou religieuse, et est une association indépendante dont les membres disposent de toute liberté de proposition et d'initiative.

## Parents, rejoignez-nous !

Pour participer aux activités de l'association ou pour vous tenir informés avec objectivité et en toute clarté, contactez nous au 03 88 51 89 06 ou par mail : [vivre.lecole@libertysurf.fr](mailto:vivre.lecole@libertysurf.fr)



Vos représentants à votre écoute :

Marie-Claire FISSIER, Michèle HEUSSNER,  
Christelle MERTZ, Marion PERRIN,  
Marek SZULGA

## Vos représentants pour l'année 2007/2008

### Pour l'école maternelle :

Christelle MERTZ  
Marion PERRIN

### Pour l'école élémentaire:

Marie Claire FISSIER,  
Michèle HEUSSNER  
Marion PERRIN,  
Karin CHABERT

### Pour le collège, élu au Conseil d'Administration :

Marek SZULGA

## Nos actions

- Participation et assiduité aux conseils des écoles maternelle et élémentaire et dans les instances au collège, afin de répercuter vos attentes auprès des enseignants et des élus.
- Centrale d'achat de fournitures scolaires pour **tous les élèves et parents** des écoles maternelle et élémentaire
- Proposition d'adhésions gratuites pour un an à la bibliothèque de Geudertheim pour tous les enfants des écoles maternelle et élémentaire
- **Action Langues** lancée en 2005 pour les enfants des écoles élémentaire et maternelle.
- Participations aux aspects matériels des écoles et du collège de Hoerdt



# L'ABAMA AURA BIENTOT 10 ANS !

L'Association des Assistantes Maternelles Agréées aura bientôt 10 ans ! Créée à l'initiative d'assistantes maternelles qui souhaitent se réunir pour aider leurs collègues et proposer des activités aux enfants, l'association n'a cessé d'évoluer durant ces dernières années. De réunions à thèmes en passant par de nombreuses activités, l'ABAMA présente aujourd'hui de nombreux services aux assistantes maternelles mais également aux parents de jeunes enfants.

Activités avec les enfants : chaque semaine depuis plusieurs années, des activités sont proposées aux enfants accompagnés par un adulte. A Brumath, Hoerdt, Gamsheim ou Kilstett, ces activités (dont certaines sont en partenariat avec la Plate-Forme Petite Enfance) apportent beaucoup aux enfants et favorisent la socialisation des jeunes enfants avant la rentrée à l'école maternelle.

Des activités pour les plus grands : pendant les vacances scolaires, l'ABAMA propose un après-midi récréatif pour les jeunes de moins de 11 ans. Ateliers bricolages ou pâtisserie, spectacle, goûter et animations diverses sont au programme.



Une ou deux fois par année, l'ABAMA organise une grande boum au "Konplex" de Brumath pour les jeunes de 9 à 13 ans. Récemment pour Halloween, cette boum a fait le bonheur de 300 enfants. "Formidable" et "A quand la prochaine" étaient prononcés de nombreuses fois (autant par les parents ravis que par les jeunes participants) à la sortie. La discothèque "Le Konplex" est bien entendu fermée au public durant l'après-midi et seuls les jeunes préalablement inscrits sont autorisés à venir. Encadrés par les bénévoles de l'association, ils auront le plaisir de danser mais aussi de s'amuser tout au long de l'après-midi grâce à un DJ jeune et dynamique qui leur propose des jeux.

## Mais il y a aussi les différents services mis en place par l'association :

- ★ **Le service dépôt vente permanent** : les parents qui souhaitent vendre (ou acheter) du matériel de puériculture, des jeux, jouets et vêtements d'enfants, peuvent désormais le faire tout au long de l'année. Ce service existe depuis une année.
- ★ **La ludothèque** : grâce au soutien des Fonds Européens, une petite ludothèque a vu le jour. Des jeux originaux ont été acquis et sont à la disposition des assistantes maternelles (ou des mamans de jeunes enfants).
- ★ **Le service de prêt de matériel** : poussette double, chaise haute, siège auto, parc, poussette canne... ont été acquis et sont désormais prêtés aux assistantes maternelles.
- ★ **Un service mandataire pour le parent - employeur** : vous n'avez pas le temps ou pas l'envie de gérer la partie administrative liée à l'embauche de votre assistante maternelle ? L'association s'en charge !

★ Et pour les fêtes de villages ou kermesses d'écoles, l'ABAMA propose des ateliers maquillages (ou autres) pour les enfants.

★ Sans oublier notre « traditionnel troc spécial matériel pour enfant » qui se déroule chaque année à l'automne (à Geudertheim) et au printemps (à Hoerdt) depuis plus de 7 ans.



Pour tous renseignements concernant les différentes activités que propose l'association merci de vous rendre sur le site **www.abama.net**

ou de prendre contact avec  
Marie France DUFILS ☎ 03 88 69 27 83  
✉ marie-france-dufils@abama.net



## GUIDE DES ASSOCIATIONS DE GEUDERTHEIM - édition 2007/2008 -



### COMITE DE FETES DE GEUDERTHEIM

*Association qui regroupe toutes les associations du village*

Contact : Mairie de Geudertheim

☎ 03 88 51 12 61



### A E S ALSACE

*Actions et Echanges Slaves : association humanitaire*

Contact : Malou ARMAND - 19, rue des Cerisiers

☎ 03 88 51 81 26 - [www.aesalsace.org](http://www.aesalsace.org)



### AMICALE PONGISTE GEUDERTHEIM

*Pratique du tennis de table (ping-pong) en compétition*

Contact : Fabrice HERRMANN - 3, rue des Violettes 67720 HOERDT

☎ 03 88 68 19 84



### AMICALE DES SAPEURS-POMPIERS

*Gestion des activités sportives et des fêtes des pompiers*

Contact : Bernard LOSER - 3, rue de la Rivière - ☎ 03 88 51 82 02

**POUR TOUTE INTERVENTION FAITES LE 18**



### ASSOCIATION 'LES AINES RURAUX DE GEUDERTHEIM'

*Retrouvailles des personnes âgées autour d'activités diverses  
comme les jeux de société, le tricot ou le chant*

Contact : Marthe HARNISCH - 30, rue Hornwerck

☎ 03 88 51 04 72



### ASSOCIATION DE GEUDERTHEIM POUR LA PECHE & LA PROTECTION DU MILIEU AQUATIQUE

*Pêche et loisirs. Concours annuels pour initiés et amateurs*

Contact : Alfred WAEFFLER - 13, rue du Chevreuil

☎ 03 88 51 82 69



### ASSOCIATION EDUCATIVE ET CULTURELLE DE GEUDERTHEIM - A. E. C. G.

*Activités diverses dont la chorale adulte*

Contact : André LAMBLIN - 20, rue de la Zorn

☎ 03 88 51 98 58



### BIBLIOTHEQUE DE L' A. E. C. G.

*Gestion de la Bibliothèque et du Centre de Documentation*

Contact : Anne LAMBLIN - ☎ 03 88 51 98 58



## ASSOCIATION THEATRALE 'LES GEYDERTHER WACKES'

*Pratique théâtrale, représentations de pièces en dialecte alsacien  
lors d'une tournée en début d'année*

Contact : Alfred JUNG - 2, rue Sainte Maison  
☎ 03 88 51 17 32



## BODY - FITNESS CLUB

*Pratique de la gym : step, aérobic, CAF  
Les cours de fitness sont mixtes*

Contact : Brigitte EYERMANN - 9, rue de la Zorn  
☎ 03 88 51 15 39



## CHAPAFRA

*Club de bricolage*

Contacts : CHARlotte ☎ 03 88 51 91 06 - 📞 06 29 59 68 30  
PATricia ☎ 03 88 68 30 33  
FRANçoise 📞 06 79 39 38 03



## CHORALE PAROISSIALE

*Chorale mixte*

Contact : Charlotte VOLTZENLUGEL - 7, rue Sainte Maison  
☎ 03 88 51 91 06



## CHORALE SAINTE CECILE

*Chorale mixte. Animation lors de messes et offices religieux,  
animations avec d'autres chorales du Rectorat de Brumath*

Contact : Eugène STEINMETZ - 9, rue des Cerisiers  
☎ 03 88 51 06 35

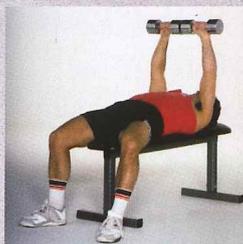
*Nous sommes à la recherche de candidats ! Faites-vous connaître !*



## CHORALE 'LES JEUNES TROUBADOURS'

*Concert de Noël, animation de fêtes y compris dans les Eglises,  
pratique du chant choral*

Contact : Jean-Pierre ZERR - 8, chemin de la Froen  
☎ 03 88 51 19 20



## CLUB D'HALTEROPHILIE MUSCULATION DE GEUDERTHEIM

*Haltérophilie en compétition  
en Championnats d'Alsace et de France, musculation  
Activités ouvertes aux dames et aux jeunes à partir de 12 ans*

Contact : Bernard METZGER - 63, rue du G<sup>al</sup> de Gaulle  
☎ 03 88 51 95 89



## FOOTBALL CLUB DE GEUDERTHEIM

*Pratique du football*

Contact : Raymond WOLFF - 4a, rue des Potagers

☎ 03 88 51 00 71



## SOCIETE DE MUSIQUE PAYSANNE & GROUPE FOLKLORIQUE DE GEUDERTHEIM

*Pratique de la musique et de la danse folklorique pour enfants et adultes*

*Programmation de concerts, spectacles, diverses sorties détente tout au long de l'année*

Contact : Yves OHLMANN - 1, rue de la Paix

☎ 03 88 59 35 54 - jeremyohlmann@hotmail.com



## P. E. E. P. GEUDERTHEIM

*Association des Parents d'Elèves de l'Ecole Publique de Geudertheim et du Collège de Hoerd*

Contact : Pascale MEYER - 16, rue des Primevères

☎ 03 88 51 88 32 - peep.geudertheim@tiscali.fr



## PETANQUE CLUB DE LA ZORN GEUDERTHEIM

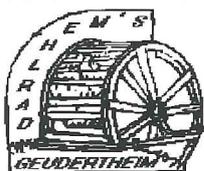
*Pratique de la pétanque*

*Divers concours ont lieu durant l'année*

*Entraînements au terrain, Route de Hoerd*

Contact : Bertrand BRUCKER - 10, rue des Violettes

☎ 03 88 68 32 10



## S'MEHLRAD

### ASSOCIATION GEUDERTHEIM CULTURE LOISIRS ET SPORTS

*Carnaval des enfants, actions humanitaires, expositions artistiques et artisanales*

Contact : Noël HEILMANN - 24, rue Louis Pasteur

☎ 03 88 51 94 97

## BADMINTON

*Entraînement et matches de badminton en loisirs*

Contact : Noël HEILMANN

24, rue Louis Pasteur

☎ 03 88 51 94 97



## MARCHE

*Marches populaires de nuit Randonnées pédestres*

Contact : Corinne GEISSLER

51A, rue du G<sup>al</sup> de Gaulle

☎ 03 88 59 38 83



## VIVRE L'ECOLE GEUDERTHEIM

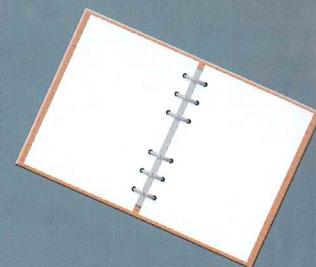
*Association de Parents d'Elèves des Ecoles de Geudertheim et du Collège de Hoerd*

Contact : Marie Claire FISSIER - 6, rue de Schauenbourg

vivre.lecole@libertysurf.fr



# SORTEZ VOS AGENDAS !



## CALENDRIER DES FÊTES ET MANIFESTATIONS EN 2008

<b>JANVIER</b>	
Vendredi 4 & Samedi 5	Soirées Théâtrales - les Geyderther Wackes
Dimanche 6	Accueil des "Nouveaux Arrivants" - la Commune Après-Midi Théâtrale avec déjeuner - les Geyderther Wackes
Dimanche 13	Concert Annuel du Chœur de la Zorn - Eglise Protestante de Geudertheim
<b>FÉVRIER</b>	
Dimanche 3	Traditionnel repas - la Paroisse Catholique
Samedi 9	Soirée Carnavalesque - l'Amicale des Sapeurs Pompiers
Jeudi 21	Don du Sang - l'Etablissement Français du Sang et l'AGCLS S'Mehlrاد
Dimanche 24	Concert d'Hiver - la Musique Paysanne et Groupe Folklorique
<b>MARS</b>	
Dimanche 2	Fête du Printemps - l'AECG
<b>AVRIL</b>	
Mardi 29	Don du Sang - l'Etablissement Français du Sang et l'AGCLS S'Mehlrاد
<b>MAI</b>	
Jeudi 1 <sup>er</sup>	Vente Paroissiale - la Paroisse Protestante
Samedi 17	Marche Populaire - l'AGCLS S' Mehlrاد
Samedi 17	Concert des Professeurs - Ecole de Musique Municipale - Eglise Catholique
<b>JUIN</b>	
Dimanche 1 <sup>er</sup>	Concours de Pêche avec repas de midi (sur réservation) - l'Association de Pêche
Dimanche 8	Concours de Pêche Amateurs - l'Association de Pêche
<b>JUILLET</b>	
Dimanche 13	Fête du "14 Juillet" - le Comité de Fêtes
<i>date à définir</i>	105 <sup>ème</sup> Anniversaire des Sapeurs Pompiers
<b>AOÛT</b>	
Dimanche 10	Fête du Village - l'AGCLS S' Mehlrاد
<b>SEPTEMBRE</b>	
Dimanche 7	Concours de Pêche Enfants - l'Association de Pêche
<b>OCTOBRE</b>	
Dimanche 5	Traditionnel repas - la Paroisse Catholique
Mardi 14	Don du Sang - l'Etablissement Français du Sang et l'AGCLS S'Mehlrاد
Dimanche 19	EXPO' 2008 Fruits et Légumes - l'AGCLS S' Mehlrاد
<b>NOVEMBRE</b>	
Mardi 11	Dépôt de Gerbe - la Commune
Dimanche 16	Troc Spécial Enfants - l'ABAMA
Dimanche 30	Vente de l'Avent - la Paroisse Protestante
<b>DÉCEMBRE</b>	
Dimanche 14	Fête de Noël des "Aînés" - la Commune
Dimanche 21	"Nous chantons Noël" - les Jeunes Troubadours de Geudertheim

*Dates sous réserve de modifications, peut-être sans préavis.  
Les fêtes et manifestations indiquées ici nous ont été communiquées par les associations concernées.*



# UN MAX D'INFOS !

## DEPOT DE DECHETS : QUELQUES RAPPELS !

Nous rappelons que les déchets papiers ou bouteilles verre et plastique peuvent, en complément des dépôts en déchetterie, être déposés dans les conteneurs prévus à cet effet Place du Général Picquart (Place de la Mairie). Or, de plus en plus d'abus sont à déplorer, dont de regrettables mais nombreux dépôts sauvages. Outre la gêne environnementale que provoque un tel comportement, nous rappelons également que de tels faits sont réprimés par la loi et à ce titre l'article R. 632-1 du Code Pénal stipule : "Hors le cas prévu par l'article R. 635-8 (contravention de 5<sup>ème</sup> classe jusqu'à 1500 € d'amende pour les déchets transportés avec un véhicule), est puni de l'amende prévue pour les contraventions de la 2<sup>ème</sup> classe (150 €) le fait de déposer, d'abandonner, de jeter ou de déverser, en lieu public ou privé, à l'exception des emplacements désignés à cet effet par l'autorité administrative compétente, des



ordures, déchets, déjections, matériaux, liquides insalubres ou tout autre objet de quelque nature qu'il soit, y compris en urinant sur la voie publique, si ces faits ne sont pas accomplis par la personne ayant la jouissance du lieu ou avec son autorisation. Est puni de la même peine (150 €) le fait de déposer ou d'abandonner sur la voie publique des ordures, déchets, matériaux ou tout autre objet de quelque nature qu'il soit, en vue de leur enlèvement par le service de collecte, sans respecter les conditions fixées par l'autorité administrative compétente, notamment en matière de jours et d'horaires de collecte ou de tri des ordures. Les personnes morales peuvent être déclarées responsables pénalement, dans les conditions prévues par l'article 121-2, des infractions définies au présent article. La peine encourue par les personnes morales est l'amende, suivant les modalités prévues par l'article 131-41."

ordures, déchets, déjections, matériaux, liquides insalubres ou tout autre objet de quelque nature qu'il soit, y compris en urinant sur la voie publique, si ces faits ne sont pas accomplis par la personne ayant la jouissance du lieu ou avec son autorisation. Est puni de la même peine (150 €) le fait de déposer ou d'abandonner sur la voie publique des ordures, déchets, matériaux ou tout autre objet de quelque nature qu'il soit, en vue de leur enlèvement par le service de collecte, sans respecter les conditions fixées par l'autorité administrative compétente, notamment en matière de jours et d'horaires de collecte ou de tri des ordures. Les personnes morales peuvent être déclarées responsables pénalement, dans les conditions prévues par l'article 121-2, des infractions définies au présent article. La peine encourue par les personnes morales est l'amende, suivant les modalités prévues par l'article 131-41."



Pour penser notre planète un peu différemment...



[http://nagadoudi.online.fr/blog/notre\\_belle\\_planete.swf](http://nagadoudi.online.fr/blog/notre_belle_planete.swf)



Il en est de même pour le respect des horaires de la déchetterie où de plus en plus de personnes pratiquent des dépôts sauvages sans se soucier des heures d'ouverture. Nous les rappelons ici :



	Horaires d'été du 1er avril au 30 septembre	Horaires d'hiver du 1er octobre au 31 mars
<b>GEUDERTHEIM</b> 03 90 29 19 34 Route de Hoerdt	Mardi : 14h - 18h Vendredi : 14h - 19h Samedi : 8h - 12h 13h - 18h	Mardi : 13h - 17h Vendredi : 13h - 17h Samedi : 9h - 12h 13h - 17h



## PANNEAUX D'AFFICHAGE DE LA MAIRIE

Rappelons ici que vous pouvez trouver de nombreuses informations utiles, ainsi que les comptes-rendus des séances du Conseil Municipal en leur intégralité sur les panneaux prévus à cet effet à la Mairie. N'hésitez pas à les consulter régulièrement...



### D'APRÈS VOUS...

Doit-on dire :

"Un grand nombre de corbeaux est blanc"

ou

"Un grand nombre de corbeaux sont blancs" ?

réponse page 28



# LA DIVAGATION DES CHIENS

Au travers des médias, nous avons pu apprendre, que malgré les mises en garde effectuées par voies de presse ou journal télévisé, trop de propriétaires de chiens laissent divaguer leur animal en ayant comme prétexte : "Il n'est pas dangereux !" Pourtant la réalité nous rattrape, et actuellement **nous assistons à une recrudescence d'accidents avec des chiens**, pour la plupart perpétrés par des animaux qui n'étaient pas sous la surveillance directe de leur maître, ou encore pire en état de divagation.



En divagation tous les chiens peuvent être dangereux, du plus petit au plus grand, suivant la situation qu'ils rencontrent et à ce titre nous rappelons que **le Code Rural se rapporte à tous les chiens**.

Rappelons l'article 213-11 du Code Rural : "Tout chien qui, en dehors d'une action de chasse ou de garde d'un troupeau, n'est plus sous la surveillance effective de son maître, se trouve hors de portée de voix de celui-ci ou de tout instrument sonore permettant son rappel, ou qui s'est éloigné de son propriétaire ou de la personne qui en est responsable d'une distance dépassant 100 mètres ; tout chien abandonné, livré à son seul instinct, est en état de divagation."

A ce titre **le propriétaire peut être puni pour divagation d'un chien** dans la Commune :

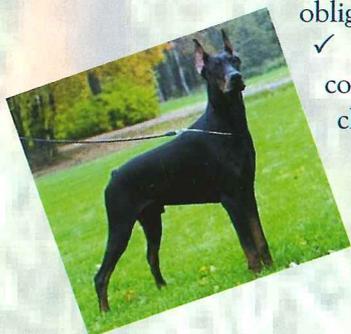
↳ **Contravention de 2<sup>ème</sup> classe pouvant aller jusqu'à 150 € d'amende.**



Outre cette situation qui concerne tous les chiens, des mesures plus strictes doivent être prises pour les chiens de grande taille particulièrement ceux de la 1<sup>ère</sup> et 2<sup>ème</sup> catégories. Comme il a déjà été rappelé dans le bulletin municipal n° 14 (édition 2000), les chiens de 1<sup>ère</sup> et 2<sup>ème</sup> catégories doivent obligatoirement être tenus en laisse, et muselés en toutes circonstances pour les chiens de la 1<sup>ère</sup> catégorie.

**Une nouvelle loi** devrait être adoptée prochainement et renforcerait les mesures de sécurité, tout en responsabilisant encore davantage les propriétaires de chiens de grande taille. Les principales nouveautés seraient les suivantes :

- ✓ "Nul ne peut détenir un chien de la 1<sup>ère</sup> ou 2<sup>ème</sup> catégorie, s'il n'est titulaire d'un certificat d'aptitude sanctionnant une formation relative aux principes d'éducation canine et aux règles de sécurité applicables dans les espaces publics ou privés."
- ✓ "Le Maire peut imposer au propriétaire d'un chien réputé dangereux quelle que soit sa catégorie, de suivre un stage d'aptitude prévu pour les chiens de la 1<sup>ère</sup> et 2<sup>ème</sup> catégories, ou la mise en fourrière de l'animal en cas de faute de l'intéressé de s'être soumis à la formation."
- ✓ "L'évaluation comportementale deviendra obligatoire pour les chiens de la 1<sup>ère</sup> et de la 2<sup>ème</sup> catégories. Cette évaluation est périodique."
- ✓ "La détention d'un chien de 1<sup>ère</sup> catégorie né après le 7 janvier 2000 est interdite."
- ✓ "Tout propriétaire d'un chien ayant mordu une personne, devra obligatoirement le signaler à la Mairie."
- ✓ "Tous les frais (formation, fourrière, évaluation comportementale) seront à la charge du propriétaire du chien."



*de nombreux sites internet délivrent des infos utiles...*



# HORAIRES DE LA DESSERTE DE NOTRE COMMUNE PAR LES AUTOCARS MUGLER

LES TRANSPORTS DU CONSEIL GÉNÉRAL  
**réseau 67**



NIEDERMODERN • STRASBOURG

Ligne 201

N° de service	Jours de circulation	201-1	201-3	201-5	201-7	201-9	201-11	201-13	201-15	201-17	201-19	201-21
		LMMe	LMMe	LMMe	LMMe	LMMe	LMMe	LMMe	LMMe	LMMe	LMMe	LMMe
	Circule en période scolaire	JVS	JVS	JVS	JVS	JVS	JVS	JVS	JVS	JVS	JV	JV
	Circule en période de vacances	oui	oui	non	non	oui	oui	oui	oui	oui	oui	oui
	Renvois à consulter											
NIEDERMODERN	Mairie	05.10	06.30				07.40		12.35			
UBERACH	Maison des associations	05.11	06.32				07.41		12.36			
	Rue de La Walck - Calvaire	05.12	06.33				07.42		12.37			
LA WALCK	Monument aux Morts	05.13	06.34				07.43		12.38			
PFÄFFENHOFFEN	Mairie	05.14	06.35				07.45		12.39			
	Gare	05.15	06.37(a)				07.49(a)		12.40(a)			
RINGELDORF	Centre	05.17	06.39				07.50		12.42			
GRASSENDORF	RD 419	05.18	06.40				07.51		12.43			
MORSCHWILER	Eglise	05.19	06.41				07.52		12.45			
	Monument aux Morts	05.20	06.42				07.55		12.46			
HUTTENDORF	Route de Brumath	05.21	06.45				07.57		12.48			
WITTERSHEIM	Rue de Huttendorf	05.24	06.47				07.59		12.51			
BERSTHEIM	Giratoire RD 419	05.25	06.49				08.00		12.53			
HOCHSTETT	Rue de Pfaffenhoffen	05.26	06.50				08.03		12.55			
WAHLENHEIM	Rue du Gal de Gaulle	05.28	06.53				08.04		12.59			
BERNOLSHHEIM	Centre	05.30	06.54				08.05		13.00			
BRUMATH	Bleuets	05.32	06.55				08.06		13.02			
	Gendarmerie	05.34	06.57				08.09		13.03			
	Hôtel de ville	05.35	07.01(b)	07.01(b)	07.01(b)		08.10	09.00	13.05(b)	13.05(b)		17.30
	Bellevue	05.38			07.02		08.11	09.01		13.06		
	Pont de la Zorn		07.02	07.02					13.06			17.31
	Stephansfeld Hôpital		07.03	07.03					13.07			17.33
	Stephansfeld Hardt		07.04	07.04					13.08			17.34
GEUDERTHEIM	Hof	05.40			07.04	06.50	08.15	09.05		13.10		
	Presbytère	05.42			07.05	06.51	08.16	09.06		13.11		
	Mairie	05.44			07.06	06.52	08.17	09.07		13.12		
HOERDT	Gare	05.46			07.13	06.58	08.24	09.14		13.15		
	Mairie	05.48			07.15	07.00	08.25	09.15		13.16		
	Maison de Retraite	05.49			07.16	07.01	08.26	09.16		13.17		
	Hôpital	05.50			07.17	07.03	08.28	09.17		13.18	17.05	
	Zone d'activités										17.10	
VENDENHEIM	Perdrix		07.10						13.13			
	Zone commerciale		07.12				08.34		13.14			17.40
SOUFFELWEYERSHEIM	Desaix		07.19									
HOENHEIM	Victor Hugo		07.19									
SCHILTIGHEIM	Erstein		07.25									
STRASBOURG	Wissembourg	06.04	07.34	07.24	07.29	07.19	08.44	09.29	13.24	13.34	17.19	17.54
	Gare routière des Halles	06.05	07.35	07.25	07.30	07.20	08.45	09.30	13.25	13.35	17.20	17.55

(a) : correspondance avec ligne 304 en provenance de Niederbronn et Offwiller  
(b) : correspondance avec ligne 305 en provenance de

**Ligne 201**  
NIEDERMODERN • STRASBOURG

Informations auprès de  
**SAS Autocars MUGLER**  
Ingwiller  
Tél. 03 88 89 40 53  
pour Avenir-Transport 67

Partenaire du  
**CONSEIL GÉNÉRAL DU BAS-RHIN**

**Plaquettes disponibles en Mairie**

**Calendrier des vacances scolaires**

Rentrée : Mardi 4 septembre 2007

Toussaint : du samedi 27 octobre 2007 après les cours au jeudi 8 novembre 2007 au matin

Noël : du samedi 22 décembre 2007 après les cours au lundi 7 janvier 2008 au matin

Hiver : du samedi 9 février 2008 après les cours au lundi 25 février 2008 au matin

Printemps : du samedi 5 avril 2008 après les cours au lundi 21 avril 2008 au matin

Été : à partir du jeudi 3 juillet 2008 après les cours

L	lundi	V	vendredi
M	mardi	S	samedi
Me	mercredi	D	dimanche
J	jeudi	F	Jour férié

N° de service	Jours de circulation	201-2	201-4	201-6	201-8	201-10	201-12	201-14	201-16	201-18	201-20
		JV	JVS	JVS	JV	JV	JVS	JVS	JVS	JVS	JV
	Circule en période scolaire	oui	oui	oui	oui	oui	oui	non	oui	oui	oui
	Circule en période de vacances	oui	oui	non	oui	oui	non	oui	non	oui	oui
	Renvois à consulter										
STRASBOURG	Gare routière des Halles	07.45	12.40	12.40	16.40	16.50	17.40	17.40	17.50	18.10	18.40
	Wissembourg	07.46	12.41	12.41	16.41	16.51	17.41	17.41	17.51	18.11	18.41
SCHILTIGHEIM	Erstein				16.50						
HOENHEIM	Victor Hugo				16.56						
SOUFFELWEYERSHEIM	Desaix				16.58						
VENDENHEIM	Zone commerciale			12.50	17.04		17.51	17.51			
	Perdrix			12.51	17.05		17.52				
HOERDT	Zone d'activités	08.05									
	Hôpital	08.10	12.57			17.11		17.56	18.06	18.26	19.00
	Maison de retraite		12.58			17.12		17.57	18.07	18.27	19.02
	Mairie		12.59			17.13		17.58	18.08	18.28	19.03
	Gare		13.00			17.15		17.59	18.09	18.29	19.04
GEUDERTHEIM	Mairie		13.05			17.20		18.04	18.14	18.34	19.09
	Presbytère		13.06			17.21		18.05	18.15	18.35	19.10
	Hof		13.07			17.22		18.07	18.17	18.37	19.12
BRUMATH	Stephansfeld Hardt	08.20		13.00	17.14		18.01				
	Stephansfeld Hôpital	08.22		13.01	17.15		18.02				
	Pont de la Zorn	08.23		13.02	17.16		18.03				
	Bellevue		13.09			17.25		18.10		18.40	19.14
	Hôtel de ville	08.25	13.10(b)	13.05(b)	17.18(b)	17.26	18.05	18.11(b)	18.20(b)	18.41	19.15
	Gendarmerie		13.11		17.19		18.06	18.12		18.42	19.16
	Bleuets		13.12		17.20		18.10	18.13		18.43	19.17
BERNOLSHHEIM	Centre		13.15		17.23		18.13	18.16		18.46	19.20
WAHLENHEIM	Rue du Gal de Gaulle		13.18		17.24		18.15	18.18		18.48	19.22
HOCHSTETT	Rue de Pfaffenhoffen		13.20		17.27		18.17	18.20		18.50	19.25
BERSTHEIM	Giratoire RD 419		13.22		17.29		18.19	18.22		18.52	19.26
WITTERSHEIM	Rue de Huttendorf		13.24		17.30		18.20	18.23		18.53	19.28
HUTTENDORF	Route de Brumath		13.26		17.32		18.22	18.24		18.54	19.30
MORSCHWILER	Monument aux Morts		13.28		17.34		18.24	18.26		18.56	19.32
	Eglise		13.29		17.35		18.25	18.27		18.57	19.33
GRASSENDORF	RD 419		13.30		17.36		18.26	18.28		18.58	19.35
RINGELDORF	Centre		13.31		17.37		18.27	18.29		18.59	19.36
PFÄFFENHOFFEN	Gare		13.32(a)		17.40(a)		18.29(a)	18.30(c)		19.00(a)	19.38(a)
	Mairie		13.34		17.42		18.32	18.33		19.03	19.39
LA WALCK	Monument aux Morts		13.36		17.43		18.33	18.34		19.04	19.40
UBERACH	Rue de la Walck - Calvaire		13.37		17.44		18.34	18.35		19.05	19.41
	Maison des associations		13.38		17.45		18.35	18.36		19.06	19.42
NIEDERMODERN	Mairie		13.40		17.46		18.36	18.37		19.07	19.43

(a) : correspondance avec ligne 304 à destination de Niederbronn et Offwiller  
(b) : correspondance avec ligne 305 à destination de Haguenau  
(c) : correspondance à la demande

**S. A. COURRIERS AUTOMOBILES - MUGLER** [www.voyagesmugler.com](http://www.voyagesmugler.com)

Ligne 201

STRASBOURG • NIEDERMODERN



# INFOS... EN VRAC !

## Un problème, une question...

Ces services sont à votre disposition...

◆ **N'hésitez pas !**



## VOTRE LANGUE AU CHAT !

### ✓ REPONSES DES JEUX...

**Page 8** : il s'agit de la lettre **N**

**Page 13** : voici les armoiries de chacune des Communes de notre Co-Co :

Formalités... Consommation...

**Allô, service public**  
La première réponse à vos questions administratives

**3939**  
0,12 €/min TTC à partir d'un poste fixe

PREMIER MINISTRE  
www.service-public.fr

Emploi... Logement

**PLUS SIMPLE?**

**0 820 32 42 52**  
**IMPÔTS SERVICE**

0,12 euro la minute

la Basse-Zorn  
Communauté de Communes

Bietenheim  
Weyersheim  
Weitbruch  
Geudertheim  
Kurtzenhouse  
Gries  
Hoerd

**Page 25** : il y avait effectivement un piège ! Les corbeaux sont **NOIRS** !

# Imprimerie Modern'Graphic

ZI. 3 rue Louis Armand - BP. 28 - 67620 SOUFFLENHEIM  
Tél. 03 88 05 78 45 - Fax 03 88 86 77 81  
www.moderngraphic.fr • e-mail : contact@moderngraphic.fr

**Elargissez la palette de vos possibilités à des coûts limités !**

## Traceur grand format

- Impression d'affiches couleur à l'unité format A0 (840 x 1188 mm)
- Adhésif extérieur
- Vinyl

- **Bandeaux intérieurs et extérieurs en couleurs (largeur : 1,10 m longueur : illimitée)**



## Impression numérique couleur

- Impression de document en petites séries en couleur
- Cartes de visite

- Affiches A3+
- Personnalisation complète de vos documents (carte d'invitation, vœux, courriers...)
- Mailings

**REMISE 15%**  
sur présentation de cette annonce (valable jusqu'en juin 2008)

LE MAIRE, LES MAIRES ADJOINTS ET LES CONSEILLERS MUNICIPAUX

AINSI QUE L'ENSEMBLE DU PERSONNEL COMMUNAL

SE JOIGNENT AUX MEMBRES DE LA COMMISSION D'INFORMATION

POUR VOUS SOUHAITER

*Joyeux Noël*

ET

*Une très Bonne Année 2008*

SANTÉ, BONHEUR ET PROSPÉRITÉ À TOUS

MEILLEURS  
VOEUX !



L'équipe qui a réalisé ce journal :  
de gauche à droite sur la photo :

Jean HAMM, Anne ARBOGAST, Sylvie FREYSZ,  
Nicolas HAMM, Alfred JUNG, Jacques MARBACH,  
Alain RIVES, Roland SELIG

